

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА – PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат – Улица, број, спрат	Царинградска 10
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име	Кадмон Ситела
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име	Јасов Султана
Занимање – Zanimanje	дошлица
Држављанство – Državljanstvo	Југослов.
Дан, месец и год. рођења – Dan, mesec i god. rođenja	31. V 1903
Место рођења, срез, земља – Mesto rođenja, srez, zemlja	Београд
Завичајна општина, срез, земља – Zavičajna opština, srez, zemlja	" "
Брачно стање – Брачно stanje	разведена
Вера – Vera	мојсијева
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rodeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Јасов – Султана
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина	Беле риф. Кадмон Са оцем
Ранији стан у Београду: ulica i broj, ili u kom другом месту: selo, srez, Banovina	

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА – ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rodeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

Разведена од Сителер Артача, браћено девојачко презиме на Кадмон  
20. V 1934 и југосл. записник о брачно стању у Београду, број 64531/1937  
НАПОМЕНА: Јасов Султана – са оцем Јасовом 9. VI 1924 у улици Тодор Јовановић

Станар – Stanar (датум) (datum) 20. V 1934  
(место) (mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА

LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroc. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
20. IV. 434 ЗУ=111-37	Царинска 10	10	Редено. Француски		
11-5-39	Косовска 2/5	2/5	Француски Редено	15 XI 39	Београд

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАДА